

芸術

宇野港周辺的美術館やアートスポットを
紹介。瀬戸内の風土と人々の感性が生んだ
“作品たち”をめぐる旅はいかがでしょうか？
Introducing the various galleries and art spots located in
the Port of Uno area. Why not take a trip to visit the
artworks born from the natural environment and
emotions of the people of Setouchi.



(犬島精錬所美術館 写真:阿野太一)
Inujima Seirensho Art Museum Photo: Ano Daisi

犬島 (岡山市) Inujima (Okayama City)
銅の製錬所遺跡構を美術館として保存・再生した犬島精錬所
美術館やギャラリーが点在する犬島「家プロジェクト」があり、
島巡りをしながらアートにふれることができます。

Due to the Inujima "House Project" which intersperses galleries
throughout the island, and the ruins of a copper factory which
have been preserved and repurposed as an art museum of the
Inujima Seirensho Art Museum, one can directly experience art
while touring the island.

駅東創庫 (玉野市)
Ekihigashi Soko (Tamano City)
10数名の美術家・工芸家が広大なスペース
の中に工房を構えて創作活動を行って
います。アーティストの指導の下、アート制作体
験ができます。

More than 10 artists and craftsmen have set
up a studio in this wide space where they
carry out the production of creative works. It
is possible to experience the creation of your
own work under the instruction of said artists.



大原美術館 (倉敷市)
Ohara Museum of Art (Kurashiki City)
1930年に開館した日本初の私立の西洋
絵画中心の美術館。エル・グレコ、
ルノワール、モネ、マティスほか、世界
的な巨匠の作品を展示しています。

Opened in 1930, it was the first
museum of modern western art in
Japan. Exhibited are the works of
such world renowned masters as El
Greco, Renoir, Monet, and Matisse.

直島 (地中美術館) (ベネッセアートサイト直島)
Naoshima (Chichu Art Museum) (Benesse Art Site Naoshima)
その名のとおり地中に埋まった美術館。
クロード・モネ、ウォルター・デ・マリア、ジェ
ームズ・タレルの作品を恒久設置してい
ます。ユニークな作品が島内に点在して
おり、海外からの注目も高い人気のア
ートスポットです。

A subterranean art museum which features
permanent exhibits of the works of such
artists as Cloud Monet, Walter De Maria
and James Turrell. Furthermore, unique
pieces of modern art are interspersed
throughout the island making it a popular
art spot which also gathers attention from
overseas.

グルメ

岡山の「美味しいもの」
Okayama Cuisine



●岡山のかだもの Okayama Fruit Produce ●岡山ばら寿司 Okayama Barazushi ●さわらの刺身 Spanish Mackerel Sashimi ●たまの温玉めし Tamano Ontama Rice



玉野市宇野港

Port of UNO in Tamano city

Access

- JR**
- 新大阪から約1時間30分
Approx. 1 hour and 30 minutes from Shin Osaka
 - 広島から約1時間30分
Approx. 1 hour and 30 minutes from Hiroshima
- 空路 Air**
- 東京から約2時間
Approx. 2 hours from Tokyo



お問い合わせ Contact Details

岡山県土木部港湾課
〒700-8570 岡山県岡山市北区内山下2-4-6
tel.086-226-7486 fax.086-227-5551
e-mail. kowan@pref.okayama.lg.jp

玉野市産業振興部商工観光課
〒706-0002 岡山県玉野市築港1-1-3 (産業振興ビル4F)
tel.0863-33-5005 fax.0863-33-5001
e-mail. syoukougankou@city.tamano.lg.jp

Ports and Harbors Division, Department of Public Works, Okayama Prefecture
2-4-6 Uchisange, Kita-ku, Okayama-shi, Okayama Prefecture, Japan 700-8570
Tel: +81-86-226-7486 Fax: +81-86-227-5551
e-mail. kowan@pref.okayama.lg.jp

Commerce & Tourism Division, Industry Promotion Department, Tamano City
1-1-3 Chikko, Tamano-shi, Okayama Prefecture, Japan 706-0002
Tel: +81-863-33-5005 Fax: +81-863-33-5001
e-mail. syoukougankou@city.tamano.okayama.jp

Port of UNO

宇野港

大型客船バース
The berth for large-scale passenger ships

The place where happiness is
carried on the wind and waves.

風と波がしあわせを運ぶ場所。



Welcome to the

Port of Uno!

ようこそ宇野港へ

宇野港は多島景観を有し、日本で最初に国立公園に指定された瀬戸内海に面しています。

瀬戸内海は、一年を通じて穏やかでクルーズに最も適したポイントと言えます。宇野港周辺には魅力あふれる観光・芸術・グルメがいっぱいで、いつしか時の流れも忘れるほど魅了されることでしょう。

ぜひ、宇野港へお立ち寄りください。新しい出会いが皆様方をお待ちしています。私たちは精一杯のおもてなしで皆様の素敵な休日作りをお手伝いさせていただきます。

Possessing a scenic landscape dotted with islands, the Port of Uno faces the Seto Inland Sea, the very first area in Japan to have been designated as a National Park. The Seto Inland Sea is tranquil throughout the year, making it unsurpassed in its suitability as a cruise point. The area surrounding the Port of Uno boasts many sightseeing, traditional, and gourmet attractions overflowing with charm, and, before you realise it, your fascination will no doubt cause you to forget the flow of time. Please stop by the Port of Uno. There are many new encounters waiting for everyone. Through our devotion to hospitality, please let us help to make your holiday a wonderful experience.



3万トン級の客船が接岸可能

Allows for the berthing of up to 30,000 tonne class passenger ships

- 水深10m 岸壁延長280m Depth-10m Quay Length-280m
- JR宇野駅や直島・小豆島行きのフェリー乗り場に隣接

Adjoins both JR Uno Station and the Naoshima/Shodoshima bound ferry landings

温かいおもてなし Warm hearted hospitality

寄港船をみんなでお迎えします。乗客も船員の方も、皆さまが私たちのお客様です。We personally greet all ships berthing at our port. Both passengers and crew are our valued customers.

- 幼稚園児からお年寄りまで、多くの市民による客船のお出迎え・お見送り
Many local residents, from kindergarteners to the elderly, provide both greet and send off passenger ships
- 心のこもった歓迎イベントでおもてなし Hospitality through cordial welcoming events
- キャンドルによる岸壁のライトアップ Candle light decorations of the quay



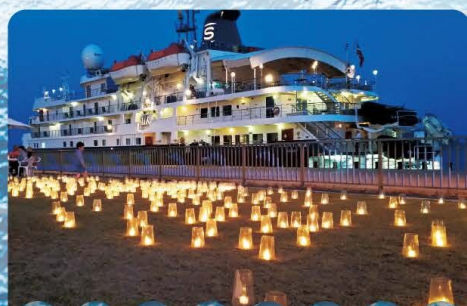
●歓迎セレモニー Welcome ceremony



●出港お見送り Send off for departing passenger ships



●歓迎イベント Welcome event



●キャンドルライトアップ Candle Light Decorations

宇野港から
気軽に行ける名所や
史跡、アートスポットを
ご紹介します。

An introduction of the various famous landmarks, historical areas, and art spots all within easy reach of the Port of Uno.

観光 Sightseeing

自然、歴史、伝統工芸、ショッピング。宇野港を起点に訪ねる、様々な「小さな旅」は、忘れられない思い出をくれるでしょう。

Nature, history, traditional crafts, and shopping. The "small trips" you will make with the Port of Uno as your starting point will no doubt provide you with many unforgettable memories.



倉敷美観地区(倉敷市) Kurashiki Bikan Historical Area (Kurashiki City)

江戸時代の商都の面影をとどめる、国指定の伝統的建造物群保存地区です。

Retaining vestiges of its Edo Period mercantile town past, it has been designated as a nationally recognised Preservation District for Groups of Traditional Buildings.



岡山後楽園(岡山市) Okayama Kourakuen Garden (Okayama City)

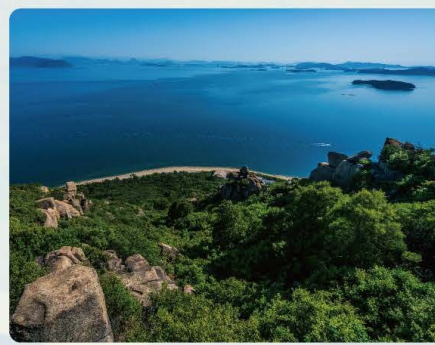
日本三名園の一つ。ミシュラン・グリーンガイド・ジャポンにて最高の3つ星評価。「鳥城」とも呼ばれる岡山城も見ることができます。

One of the famous three gardens of Japan. It was awarded a full three star ranking in the Michelin Green Guide Japan. It is also possible to see Okayama Castle, also known as "Ujo", or "Crow Castle".

王子が岳(玉野市・倉敷市) Ojigatake (Tamano City/Kurashiki City)

奇岩・巨岩からなるユニークな山。山頂からは、瀬戸大橋が一望できます。

A unique mountain comprised of huge and strangely shaped rocks. The summit commands a sweeping view of the Seto Ohashi Bridge.



深山公園(玉野市) Miyama Park (Tamano City)

広大な園内に300種を超える15万本もの木々が植えられています。園内にはイギリス庭園があります。

An expansive park in which 150,000 trees of over 300 species have been grown. The park also features a traditional English garden.



備前長船刀剣博物館(瀬戸内市) Bizen Osafune Japanese Sword Museum (Setouchi City)

伝統的な刀剣作りの見学や小刀の製作体験ができます。

Observe traditional sword making, and even try making a 'kogatana' samurai utility knife yourself!



児島ジーンズストリート(倉敷市) Kojima Jeans Street (Kurashiki City)

約400mの通りに地元ジーンズメーカーが軒を連ねています。

Local jeans makers line up for about 400 meters.



備前焼伝統産業会館(備前市) Bizen-yaki Traditional Industries Hall (Bizen City)

備前焼の展示・販売コーナーがあります。

Featuring a Bizen-yaki exhibition and retail corner.

